

# NELLA.

(Kella.)

CHANSONNETTE.

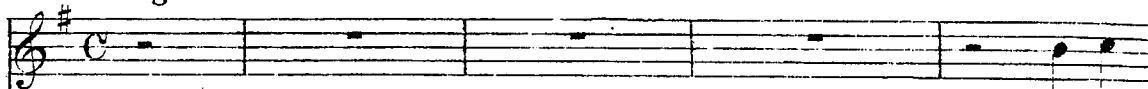
Paroles françaises de  
M<sup>r</sup> Émile DESCHAMPS.

N<sup>o</sup> 7.

Traduction allemande de  
M<sup>r</sup> CASTELLI.

**Allegretto moderato.**

CANTO.

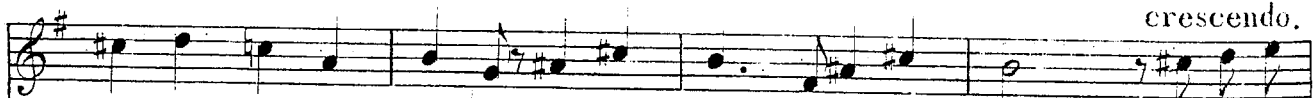


Qu'elle  
Dort in

PIANO.



chante sous la bri-se, qu'elle ré-ve dans l'é-gli-se, c'est la  
je-nem Lau-ben-gan-ge sitzt mit pur-pur-ro-ther Wan-ge und mit



per-le de Ve-ni-se, pu-deur grâ-ee tout est là, oui, tout est  
fröh-li-chem Ge-san-ge. Nel-la in des Le-bens Mai, ja in des



là tout est là. C'est la ro - se sans ri -  
 Le - - bens Mai. Sie die schön - ste Blüth' der

- va - le, la co - lom - be vir - gi - na - le, c'est l'é - toi - le ma - ti -  
 Lau - be sie die un - schuldsvol - le Tau - be vol - ler Hoff - nung Lieb' und

na - le, mieux en - cor c'est Nel - la! le plus  
 Glau - be ist sie dem Theuren treu. kommt ein

ri - che de Ve - ni - se vint lui di - re, l'âme é - pri - se: jeu - ne  
 ho - her Graf im Wa - gen um sein Herz ihr an - zu - tra - gen, will sie

*leggierissimo*

fil - le, sois marqui - se, sois ma femme, ma Nel - la. — Non, non, j'aime, j'aime un  
ihm das Ja wort sa - gen schwört er dass sie Gräfin sei. — Nein, spricht sie mit glühender

*cresc.*

page, qui me jure ma - ri - a - ge, s'il est pauvre, c'est dom - mage, mais je l'aime tout est  
Wange, einen Pagen lieb'ich lan - ge, er ist arm und nicht vom Range doch ihn lieb'ich, lieb' ihn

là, je l'ai - me, je l'aime, tout est là. Oui je l'aime tout est là. oui, je  
treu, ihn lieb' ich, ihn lieb ich, bleib' ihm treu, ihn nur lieb ich, bleib ihm treu, ihn nur

*molto dolce.*

l'aime, tout est là. Riche ou pau - - vre qu'est ce - là? Prince ou  
lieb ich, bleib ihm treu; reich und arm - - - mir ei - ner - lei! Graf und

*f* *pp e leggiero.*

pa - - ge, qu'est ee - la? ———— oui je l'aime, oui je l'aime tout est là.  
 Pa - - ge ei - ner - lei ———— ihm nur lieb ich ihm nur lieb ich bleib ihm treu.

*f* *p*

(2<sup>e</sup> COUPLÉ) Des Ma - dones d'Ita - li - e quand on  
 (2<sup>e</sup> STROPHE) Mit den Rei - zen die dich schmücken, und die

*p*

est la plus jo - li - e, pour un pa - ge c'est fo - li - e de gar - der ces trésors -  
 je - dos Aug' ent - zü - cken, ei - nen Pa - gen zu be - glücken Kind das würde Thorheit

crescendo.

là de garder ces tré - sors ———— vois mes bals, mes sé - ré -  
 seyn das würde Thor - heit seyn ———— Sieh zu Bällen, Se - re -

*p*

na des ma de - vi - se des croi - sa - des mes sé - quins et mes cru -  
 na - den Kann ich ganz Ve - ne - dig la - den, und Ze - chi - nen und cru -

cresc.

- za - des mon pa - lais et ma vil - la un seul mot u - ne pro -  
 - sa - den schliessen mei - ne Kof - fer ein nur ein Lächeln lass mich

*p*

- messe de tes yeux u - ne ca - res - se, et ma gloire et ma ri - chesse sont les  
 se - hen schnell werd ich den Wink ver - ste - hen dei - nem Wunsch soll nichts ent - ge - hen, Al - les

cresc.

tiennes ma Nel - la. Non, non, j'aime, j'aime un page, qui me ju - re ma - ri -  
 ist o Nel - la dein! Nein, spricht sie mit glühnden Wange einen Pagen Lieb'ich

*leggierissimo.*

-age, s'il est pauvre, c'est dom mage, mais je l'aime, tout est là. Je l'ai me je l'aime, tout est  
 lange er ist arm und nicht vom Range doch ihn lieb' ich, lieb' ihn treu, ihn lieb' ich, ihn lieb' ich, bleib' ihm

là Oui je l'aime tout est là, oui, je l'aime tout est là. *molto dolce.* Riche ou  
 treu, ihn nur lieb' ich, bleib ihm treu, ihn nur lieb' ich bleib ihm treu; reich und

*f* *pp e leggiero*

pau vre qu'est ce la? Prince ou pa ge, qu'est ce la? oui je  
 arm mir ei ner lei! Graf und Pa ge, ei ner lei ihn nur

l'aime, oui je l'aime tout est là.  
 lieb' ich ihn nur lieb' ich, bleib' ihm treu.

*f* *p*